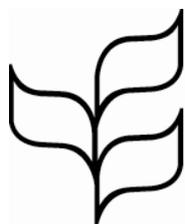




CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/IX/26
9 October 2008

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第九届会议
2008年5月19日至30日，波恩
议程项目 4.13

生物多样性公约缔约方大会第九届会议通过的决定

IX/26. 促进商业界的参与

缔约方大会，

回顾其第 VIII/17 号决定

赞赏地注意到欧洲联盟理事会轮值主席国葡萄牙于 2007 年 11 月举行关于企业和生物多样性高级别会议的倡议，

欢迎德国为动员工商界参与缔约方大会第九届会议所做的各项努力，包括提出其企业与生物多样性倡议，

欢迎荷兰为举办第三次“企业与 2010 年生物多样性挑战”非正式会议所提供的支助，从而开发一些使企业参与生物多样性问题的思路，通过《公约》或支持《公约》目标得到最佳实施，作为努力实现 2010 年目标的一个手段，

赞赏地注意到秘书处为鼓励工商界参与所做的各项努力，包括通过企业联络中心代表团；

认识到商业活动对于生物多样性的潜在影响以及商业界和民间社会需要为在各级执行《公约》的三项目标发挥作用，

1. 邀请各缔约方酌情加强行动与合作，让商业界，包括中小型企业，参与执行《公约》的三项目标，特别是通过建立公私伙伴关系这样做；
2. 促请各缔约方继续提高对于商业界参与生物多样性的理由的认识；
3. 鼓励公共和私人金融机构将生物多样性因素纳入其所有投资，并为促进可持续的商业活动制订投资计划；

4. 要求全球环境基金，并请各缔约方、其他国家政府和有关组织支持发展中国家的能力建设，特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型缔约方的能力建设，以使商业界参与执行《公约》；

5. 欢迎本决定草案所载应由秘书处在具备资金的情况下实施的优先领域的框架，并要求执行秘书酌情考虑各缔约方和组织提出的相关倡议。

附件

企业优先行动框架，2008-2010 年

1. 尽管自缔约方大会第八届会议以来，在动员工商界参与生物多样性方面进展显著，但只有相对少的公司、特别是中小型企业了解商业和生物多样性之间的联系，或根据《公约》进行谈判的重要意义。铭记这一点，并作为就第 VIII/17 号决定采取的行动，本说明阐明了 2008-2010 年秘书处将采取的优先活动：

优先领域 1：确定并宣传生物多样性的商业理由

2. 继续通过资料交换所机制、《生物多样性公约》关于企业的通讯以及主流企业论坛汇编并传播关于生物多样性的商业理由，包括在贸发会议生物贸易倡议的框架内获得的经验。

3. 确定备选方法，将生物多样性纳入教学课程，包括为此编制个案研究报告和其他教学材料。

优先领域 2：传播工具和最佳做法

4. 与相关组织，例如国际社会与环境认证和标签联盟合作，汇编关于国际自愿认证计划在落实《公约》目标方面的用处和影响的资料，并制定知识共享和技术援助工具，以鼓励更广泛地吸收最佳做法。还将进行以下活动：

(a) 汇编各缔约方形成和实施的有助于可持续利用生物资源的经验和做法，特别是涉及中小企业的经验和做法；

(b) 通过资料交换所机制提供这些资料；

5. 与诸如企业和抵消对生物多样性的影响方案等有关组织和倡议一道，汇编并/或提供以下方面的资料：(a) 个案研究报告；(b) 关于抵消对生物多样性影响的方法、工具和准则；以及 (c) 有关的国家和区域性政策框架。

6. 传播参与生物贸易的公司的工具和最佳做法；

7. 汇编并传播有关与《公约》目标相符的采购政策的资料，包括为此利用资料交换所机制和《生物多样性公约》关于企业的通讯。
